

成长文库

最新语文课标必读书



超值价
19.80元
纯美阅读

GULLIVER'S TRAVELS

青少版

格列佛游记



NLIC2970787867

(英) 江奈生·斯威夫特 / 原著

曹文轩 作序·推荐

一本好书，就是一轮太阳，灿烂千阳，照耀我们成长。

最早被介绍到中国的英国文学名著，世界讽刺文学经典。
高尔基称其作者斯威夫特为世界伟大文学创造者之一。

北京出版集团公司
北京少年儿童出版社



成长文库

• 最新语文课标必读书 •



青少版

格列佛游记

(英) 江奈生·斯威夫特 / 原著
杜光庭 / 改写



NLIC2970787867

北京出版集团公司
北京少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

格列佛游记 / (英) 斯威夫特 (Swift, J.) 原著 ;
杜光庭改写. — 北京 : 北京少年儿童出版社, 2012. 7

(成长文库. 最新语文课标必读书 : 青少版)

ISBN 978-7-5301-3095-7

I. ①格… II. ①斯… ②杜… III. ①长篇小说—英
国—近代—缩写 IV. ①I561.44

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第080149号

成长文库 最新语文课标必读书 青少版

格列佛游记

GELIEFO YOUJI

(英) 江奈生·斯威夫特 / 原著

杜光庭 / 改写

*

北京出版集团公司 出版
北京少年儿童出版社

(北京北三环中路6号)

邮政编码: 100120

网址: www.bph.com.cn

北京出版集团公司总发行
新华书店经销
大厂回族自治县益利印刷有限公司印刷

*

787毫米×1092毫米 16开本 10印张 80千字

2012年7月第1版 2012年7月第1次印刷

ISBN 978-7-5301-3095-7

定价: 19.80元

质量监督电话: 010-58572393

序



一本好书，就是一轮太阳

曹文轩

世界上的经典作品，都是沉甸甸的，它们是经过岁月磨砺而沉淀下来的作品，是经过时间检验而存留下来的作品。大浪淘沙，江水滔滔，留下来的就是闪闪发光的金子。当我们面对这个世界的书山书海，当我们走进眼花缭乱而又令人喘不过气来的书店的时候，我们会有一点迷茫，会有一点忧伤。我们也许会有点点惊讶：这个世界的书真是太多太多了。但当我们冷静下来的时候，另一个声音会告诉我们：这个世界的好书的确是太少太少了。

任何一个没有阅读经验的人，都不会懂得多与少的辩证关系。任何一个没有鉴赏能力的人，都不会懂得该如何去选择最好的书。但一个基本的常识会帮助我们按图索骥，去寻找我们所需要的和最好的书籍，那就是去阅读经典。这是最可靠的最实用的阅读经验。而经验，则是一代一代人智慧和心血的结晶。这些质地高贵的经典，传承的就是我们人类宝贵的经验。

一个良好的阅读习惯，会让人终身受益。但我们必须承认读

序

书人与不读书人就是不一样，这从气质上便可看出。读书人的气质是读书人的气质，这气质是由连绵不断的阅读潜移默化成就的。有些人，就造物主创造了他们这些毛坯而言，是毫无魅力的，甚至是丑的，然而，读书生涯居然使他们获得了新生。依然还是从前的身材与面孔，却有了一种比身材、面孔贵重得多的叫“气质”的东西。读书不仅可以培养人良好的气质，而且也能让人长精神。一个人活在这个世界上，靠的就是精、气、神的支撑，而那些好书就是源源不断提供精、气、神营养的所在。

读书是我们生命中不可或缺的令人心旷神怡的部分。我们在书的世界中流连，在书的世界中陶醉，在书的世界中静听自己生长的拔节声。书还给了我们抚慰，给了我们安宁。我们在与书的对话中释放了学习压力、生活压力所带来的忧郁与苦闷。书成了我们的良师益友，成了可以与之窃窃私语的知音。在阅读中，我们获得了更多关于这个世界的精义、神髓与真谛。

一本好书，就是一轮太阳。一千本好书，就是一千轮太阳。灿烂千阳，会照亮我们前进的方向，也会让这个世界的秘密在我们面前一览无余地展开。

导读

格列佛游记

没有几个孩子不知道小人国和大人国的故事。

这本来是一本写给严肃思考的大人阅读的书，但是却成为孩子们非常喜欢的读物。

这本来是一本严肃的大人写的、给严肃思考的大人阅读的书，但是却成为孩子们非常喜欢的读物。没有几个孩子不知道小人国和大人国的故事，当孩子们长大之后，就会非常高兴地让自己的孩子也要知道小人国和大人国的奇妙故事。

因为这些故事实在非常神奇有趣，可能小孩子在观察蚂蚁或者昆虫的时候都幻想过，如果有蚂蚁那样大的人，或者拇指那样大的人，自己来到他们那里，就是一个真正的巨人了，那该多好玩啊！会有多少奇妙的事情发生呢？自己一个人对小人们来说就是一座山，一顿饭就能吃完几千个小人的口粮，打起仗来，自己一个人就能顶得上小人们一个师……反过来，如果自己来到巨人国，就会被巨人们当做玩具一样拿到手里观看，不小心还会被巨大的脚踩到，那该多么恐怖而刺激啊！这些几乎人人都出神地想象过的事情，在《格列佛游记》里都出现了，而且比一般人想象得还要有趣，更加让人兴奋。

但是当孩子们渐渐长大的时候，就会体会到这些故事不仅仅是有趣，而且还有深刻的社会意义，因为它们讽刺和批判了社会生活中许多丑陋现象。

在小人国的故事里，格列佛在海难中落水，被小人国俘虏了。他看到了许多可笑而又不合理的现象：谁在绳子上跳舞跳得好，就能得到重用，跳得最好的人被国王任命为首相。一个小人国认为吃鸡蛋时应该先吃大头，另一个小人国则认为应该先吃小头，于是两个国家竟然为此发生了战争。这些不合理和荒谬的现象其实不是在说笑话，就发生在当时的英





国社会中。有才能的人得不到任用，而那些能用各种办法取悦上司的人却不断升官发财。议会整天为了一些鸡毛蒜皮的小事而争论不休。小人国国王傲慢而残暴，当格列佛帮助他把他入侵的另一个小人国的五十艘战舰一手拖了回来之后，国王竟然要求他把那个国家彻底消灭掉。小人国的王后也是个不明是非的邪恶女人，当格列佛用尿浇灭了即将烧死她的大火，救了她之后，她竟然认为自己受到了侮辱，和国王一起商量要刺瞎格列佛的眼睛，把他饿死。格列佛只有逃离小人国。

在大人国，格列佛被当做有趣的宠物为主人表演赚钱，后来又被皇后买去当做自己的宠物，巨大的老鼠和小鸟经常威胁到格列佛的生命。大人国的国王告诉格列佛，英国的历史只是一连串的阴谋、叛乱、屠杀和流放。而这些话，正是作者斯威夫特想告诉人们的。

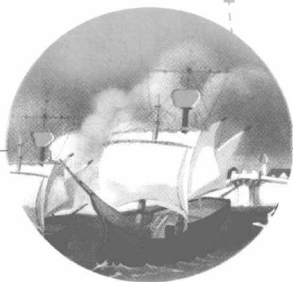
《格列佛游记》本来有四卷，但是孩子们只记住了小人国和大人国的故事，而把后两卷写给大人看的事情给忘记了。

《格列佛游记》在写作上最大的特点就是想象奇特，妙趣横生，以绝妙的讽刺艺术对英国当时的社会、政治、法律和风俗习惯进行了辛辣地揭露和嘲讽。在小人国，对小人的小与格列佛的大所进行的描绘历来让人叫绝。四五个小人可以在格列佛的手掌上跳舞，小人们还在他的头发里捉迷藏。而小人国给他的晚餐则是装满肉的二十辆车，但是被格列佛两三口就吃光了。正是这些奇妙的想象和辛辣的讽刺给人留下了难以忘记的印象。

Ge Lie Fo You Ji
格列佛游记

(英) 江奈生·斯威夫特 / 原著

目录



上卷 小人国历险记

- 第一章 海上遇险漂到小人国 3
- 第二章 博得皇帝的欢心..... 15
- 第三章 小人国屡建奇功..... 34
- 第四章 卷入小人国风波..... 48
- 第五章 格列佛返回英国..... 65

下卷 大人国奇遇记

- 第一章 寻取淡水误入巨人国 75
- 第二章 历尽艰辛终得入皇宫 90
- 第三章 大人国结识英明之君 113
- 第四章 得自由重回故国..... 134



上卷



Xiaorenguo Lixianji

小人国历险记



第一章



海上遇险漂到小人国

在英格兰中部的诺丁汉郡，有一个叫格列佛的人，在十四岁那年，父亲把他送进著名的剑桥大学读书。三年后，格列佛辍学了。有五个孩子、财产又不多的父亲，负担不起他的学习费用。十七岁的格列佛跑到伦敦，

在著名外科医生贝茨先生那儿学徒。可是，格列佛最想干的

事是航海旅行，于是，他就在休息时间利用父亲寄给他的很少的一些钱，学习航海技术和数学知识。四年后，

格列佛离开了贝茨先生，靠着父亲、伯父还有其他

亲戚的资助，去莱顿——当时

欧洲有名的医学研究中心

学医。他知道，在将

来的航海旅行

中，医学

会很有用

处的。



两年零七个月以后，格列佛回到伦敦，师父贝茨先生介绍他去“燕子号”商船上做外科医生。他在“燕子号”商船上干了三年半，并多次到地中海东面一带的利凡特和其他一些地方航行。航行归来，格列佛住到伦敦，在师父贝茨先生的鼓励 and 帮助下开了一家私人诊所，贝茨先生还把他介绍给了自己的几个病人。不久，格列佛又在好心人的撮合下，同一个袜商的二女儿结了婚，因此得到了四百英镑的婚嫁费。可惜的是，贝茨先生在两年后就去世了。格列佛因为朋友少，又不忍心像其他同行一样做亏心的事情，生意开始走下坡路，诊所最终关闭。他与妻子商议之后，决定还是到海上去谋生。

这样，格列佛接连在两条船上做外科医生。六年内，他多次随船去东印度群岛和西印度群岛航行，也积累了一些财产。格列佛十分好学，船上备有许多书，空闲的时候他就如饥似渴地阅读这些古今最好的作品；船靠岸的时候，他就上岸考察当地的风土人情，并凭借良好的记忆力，学会了船所经过的很多地方的语言。

但是由于后来几次航行不太顺利，格列佛开始对海上的生活厌倦了。他回到家乡和妻子儿女一起生活了三年。在这三年里，他为了能得到不错的工作，先后两次搬家，但是，生活并没有像他想的那样好起来。

就在这时候，格列佛接受了“羚羊号”船长普里查德的邀请，到他的船上工作。一六九九年五月初的一天，“羚羊号”从英格兰西南部的布里斯托尔开船，出发到南太平洋去。

在起初的很长一段时间，一切都非常顺利，海面平静，天空晴朗无云，航行一帆风顺。可是，船在开往东印度群岛的途中，遇到了非常恶劣的天气。强烈的风暴使“羚羊号”毫无抵抗之力，被巨浪和狂风赶到澳大利亚东南的万迪门兰一带去了。船员中有十二个人，都因过度劳累和饮

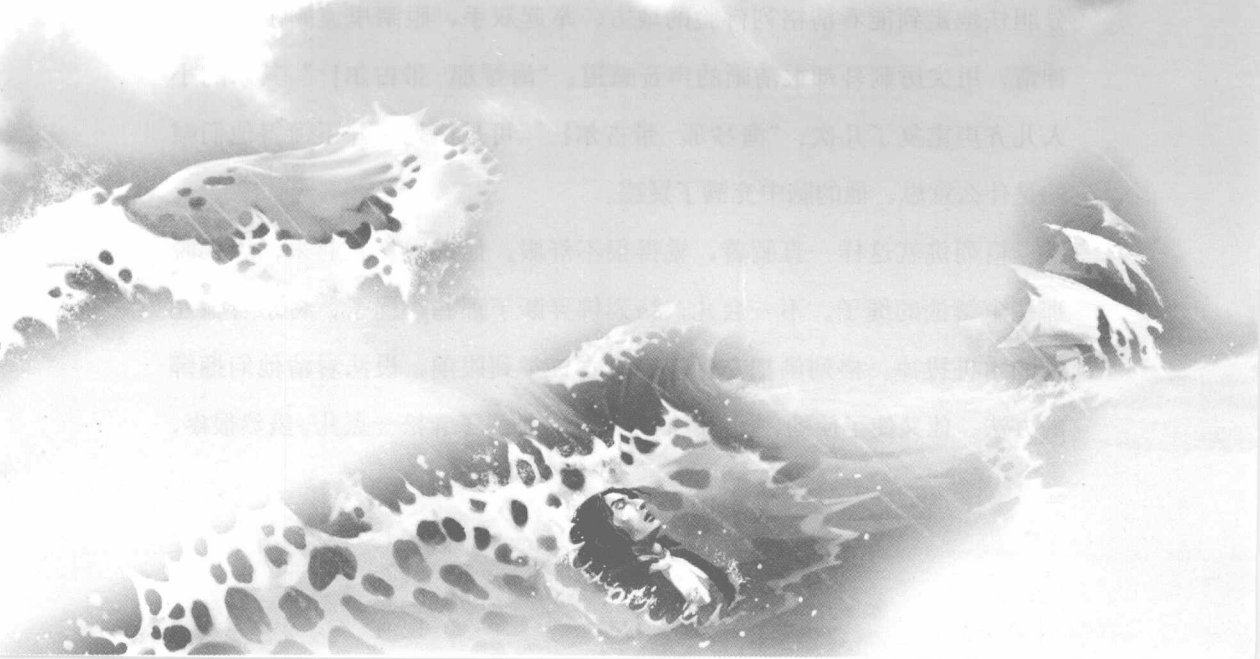
食不良，受尽折磨痛苦而死，其余的六个人也都极度虚弱。

十一月五日，刚好是那一带的初夏，海面上大雾弥漫。水手们突然发现离船不到百米的地方有一块巨礁，想避开已来不及了，强烈的暴风把船直直地刮了过去，撞在了礁石上。只听“轰”的一声巨响，船体裂开了。

一切都来得那么突然。格列佛和其他船员们赶忙把救生艇放下海，用尽全力划桨，想让救生艇避开大船和礁石。但是由于身体虚弱，他们大约划了九英里，就再也划不动了，只好听任海浪摆布。大约过了半个小时，一阵狂风掀起了巨浪，把救生艇一下掀翻过去，格列佛和几个同伴都落入了波涛汹涌的大海里。

格列佛努力挣扎着，风和潮水推着他不断向前游。他时时垂下两腿，却总也碰不到海底。终于他筋疲力尽，再也没有力气挣扎一下。可是就在他几乎绝望的时候，他忽然觉得双腿可以够得到海底了，水也不像刚才那么深了。求生的本能又使他鼓起了勇气，增加了力量。

格列佛战胜了风暴，慢慢向前漂了有一英里。晚上八点钟左右，他上了海岸，走了好久，却一直都没有发现房子和人的影踪。格列佛非常



疲乏，天气又很炎热，脚下是一片短短的软绵绵的如同地毯一样的草地，“真想好好睡一觉啊！”他这样想着，便躺了下来。

他从来没有睡得像这样香甜！

格列佛醒过来的时候，天已大亮了。他想起身，却一点儿都动弹不得。这时他发现自己的双臂和两腿被什么东西牢牢地绑在了地上，身子也被一些细细的带子捆了起来，就连他又长又密的头发也被一绺绺地绑住了！太阳渐渐升起来，强烈的阳光刺着格列佛的双眼。因为他是仰卧着的，只能向上看，所以除了蔚蓝的天空和刺眼的阳光之外，他什么都看不见。

过了一会儿，身边传来一阵嘈杂的声音，他感觉到有什么东西在他的左小腿上移动着，慢慢地移过他的肚子，越过了他的胸部，几乎到下巴前了。格列佛睁大双眼尽力往下望，天啊！只见一个不满六英寸（约十八厘米）高的小人儿，手里拿着弓箭，身后还背着一个箭袋！在小人儿的后面，有四十多个同样大小的人跟随着！格列佛感到非常吃惊，不由大叫一声。小人儿们被吓得调头跑掉了。当中有几个人，因为慌忙中从格列佛的身上往下跳而跌伤了胳膊或腿。

没过多久，他们又回来了。其中有一个小人儿，鼓足勇气却还是十分胆怯地走到能看清格列佛脸的地方，举起双手，眼睛里流露出惊奇的神情，用尖厉刺耳却很清晰的声音喊道：“海琴那·带古尔！”其余的小人儿齐声重复了几次：“海琴那·带古尔！”可是格列佛并不懂得他们喊的是什么意思，他的脑中充满了疑惑。

格列佛就这样一直躺着，觉得很不舒服。他用力挣扎起来，想摆脱那些束缚他的绳子。不一会儿，格列佛弄断了那些小绳子，将系着他左臂的木桩拔掉。格列佛把左臂连带着木桩举到眼前，设法看清他们捆绑的方法。他又使了使劲，把左边捆他头发的小绳子弄松一点儿，虽然很疼，

但至少他的头能够稍稍转过来一些了。不过那些小人儿很机灵，在格列佛将要捉到他们之前，都飞快地跑开了，而且一边跑一边用很尖厉刺耳的声音大叫着。

等到叫声停止后，格列佛听见有一个小人儿高声喊道：“陶尔哥·丰纳克！”格列佛正在纳闷，忽然感觉有一百多支箭射到了他的左手上，就像是许多细针在扎他一样，他感到非常疼痛。此时，小人儿们又同时朝天发射另一种飞箭，像榴霰弹一样。这些飞箭有许多落到了格列佛的身上，有一些落到了他的脸上，他赶忙用已经摆脱束缚的左手挡住脸。一阵箭雨过后，格列佛痛苦地呻吟着，他奋力地想挣脱束缚，于是小人

儿又射出了更多的箭。

一些小人儿还试图用长矛刺格列佛的两肋，幸亏格列佛穿了一件软皮短上衣，否则一定会被刺伤的。

格列佛一时摆脱不了这些小人儿，他想：还是这样躺着比较稳妥。我的左手已经获得了自由，只要这样继续下去，到了晚上，我一定能够解脱自己。至于那些本地人，他们一定会派更多的人来与我战



斗，不过假如派来的所有人都像我所看到的这些一般大小的话，不管他们来多少，也不管他们有多么强大，我都对付得了。

但是，后来事情并非像格列佛想象的那么简单。

当格列佛不再挣扎、安静地躺着的时候，这些小人儿也不再射箭了。格列佛从那些闹哄哄的喊叫声和杂沓的脚步声中推断出他们仍在调兵遣将。他身子右边约十二英尺的地方响起一阵敲打声，叮叮当当地吵了一个多小时，好像有人在那儿干着什么重要的活儿。为了弄个究竟，格列佛尽可能把头转向那个地方，只见在不远处已筑起了一座木头高台，距离地面约有一英尺半高，好像小孩儿的玩具一样。高台大概能容下四个本地人，旁边还竖着两三架梯子供他们上下。台上有一个好像很有地位，正在发表着长篇演说。格列佛对他讲的东西一点都听不懂，不由得皱起了眉头。

高台上的长篇演说结束后，立刻有五十来个人朝格列佛走过来，他们用刀割断了系住格列佛头部的绳子。这样，格列佛的头就能自由地左右转动了，而且还能清楚地观察到那个说话的人。

这像是个中年人，留着长长的胡须，穿着尖尖的靴子，比跟随他的另外三个人高一点点；那个站在演说家身边，拖



着演说家身后衣服的人像是个仆人；另外两个各站一旁，陪着说话。显然，他是一个出色的演说家。从演说家的表情上看得出来，他有时候带点威胁，有时候又显出怜悯、友好和善意。格列佛虽然什么也听不懂，但还是假装顺从地点点头，嗯嗯地回应着，这使那位演说家十分自豪，觉得自己的演说起到了很大作用。

格列佛从离开大船到现在，已经有好久没有吃一丁点儿东西了，饿得要死。对食物的强烈欲望使他不顾任何礼仪地咽着口水，还忍不住将手指放进嘴里吮吸，表示着：我要吃东西！我要吃东西！

那位演说家似乎理解了格列佛的意思，从高台上走下来，下令随从们将几架梯子靠在格列佛的身旁。这时已有一百多个人爬上了梯子，走到格列佛的嘴边。他们身后都背着装满了熟肉的篮子。那是几种新鲜牲畜的肉：有前蹄肉、后腿肉、腰肉，香得让人流口水，而且煮得也很好，鲜嫩可口，只是这些肉太小了，比一只百灵鸟的翅膀还小。格列佛饿极了，一口吃下两三块，还一次拿起三个面包一下子咽了下去。他狼吞虎咽地吃着，小人儿们在梯子上忙碌地上上下下，不停地为他供应食物。在忙碌之余，他们还对格列佛巨大的身材和胃口，表现出了无比的惊奇。

格列佛吃饱之后又做了一个需要喝水的手势。小人儿们从格列佛吃东西的样子看出来，少量的水并不能使他满足。小人儿们真是太聪明了！他们很快用吊车吊起一个最大的酒桶，然后把它滚到格列佛的手边。格列佛敲开桶盖，用大拇指和食指轻轻提住木桶，一口气就把它喝干了。这是一种淡葡萄酒，闻起来格外香。他们又给了格列佛第二桶，格列佛照样喝了个精光，并做手势表示还要一些这样的酒。他们却没有再给，因为小人儿们已经没有了。

格列佛连喝了两大桶酒，这对小人儿们来说已经是十分稀奇的事情